

# Pana/Pani prawa

„Karta praw ofiary napaści seksualnej w stanie Nowy Jork” zawiera ogólne informacje na temat Pana/Pani praw. Ta kopia jest przeznaczona dla Pana/Pani. Na życzenie może Pan/Pani otrzymać szczegółowe objaśnienie wszystkich tych informacji przed przystąpieniem do badania lub rozmowy.

## PANA/PANI PODSTAWOWE PRAWA

- Nie może być Pan/Pani traktowany(-a) inaczej z powodu określonych cech, takich jak przynależność rasowa, pochodzenie, przekonania religijne, orientacja seksualna, niepełnosprawność, wiek, źródło dochodów, płeć, tożsamość płciowa lub ekspresja płciowa.
- Pana/Pani status imigranta lub narodowość nie może mieć wpływu na opiekę lub świadczenia w nagłych przypadkach. Może Pan/Pani wystąpić o wsparcie tłumacza, jeżeli ma Pan/Pani trudności ze zrozumieniem języka angielskiego lub mówieniem po angielsku.
- Osoby niepełnoletnie w wieku poniżej 17 lat mają prawo do podejmowania własnych decyzji bez udziału rodzica lub opiekuna prawnego.

## PANA/PANI PRAWA W SZPITALU

- Może Pan/Pani otrzymać pomoc adwokata w ramach lokalnego programu kryzysowego dla ofiar gwałtu; adwokat będzie obecny podczas całego badania.
- Może Pan/Pani poddać się badaniu na szpitalnym oddziale ratunkowym w celu zgromadzenia materiału dowodowego i zapewnienia opieki medycznej w związku z napaścią seksualną bez ponoszenia kosztów. Jeżeli nie ma Pan/Pani ubezpieczenia zdrowotnego lub odmówi Pan/Pani skorzystania ze swojego ubezpieczenia zdrowotnego, może Pan/Pani wystąpić do szpitala o wystawienie faktury dla Office of Victim Services (Urzędu ds. Pomocy dla Ofiar).
- Może Pan/Pani bezpłatnie otrzymać leki w celu zapobiegania ciąży i chorobom przenoszonym drogą płciową. W zakresie profilaktyki zakażenia HIV w szpitalu można rozpocząć 7-dniowe opakowanie leku.
- Otrzyma Pan/Pani informacje na temat odpowiedniej dalszej opieki medycznej.

## ZGŁOSZENIE ZDARZENIA

- Może Pan/Pani zdecydować, czy chce Pan/Pani zawiadomić policję.
- Może Pan/Pani zdecydować, czy chce Pan/Pani skorzystać z obecności adwokata w ramach lokalnego programu kryzysowego dla ofiar gwałtu podczas rozmowy z policją lub prokuratorem.
- Otrzyma Pan/Pani dane kontaktowe przedstawiciela policji lub prokuratury zajmującego się Pana/Pani sprawą.
- Może Pan/Pani kontaktować się z policją lub prokuratorem w celu uzyskania informacji na temat dochodzenia karnego lub postępowania prawnego. Policja lub prokuratura poinformuje Pana/Panią o krokach prawnych związanych z Pana/Pani sprawą.
- Jeżeli zdecyduje się Pan/Pani zawiadomić policję, materiał dowodowy zostanie zbadany w ciągu 100 dni.  
Może Pan/Pani skontaktować się z policją w celu uzyskania informacji na temat zgodności DNA.
- Jeżeli zdecyduje się Pan/Pani nie zawiadomić policji, materiał dowodowy będzie przechowywany przez 20 lat lub do momentu, w którym zdecyduje się Pan/Pani go udostępnić. Otrzyma Pan/Pani powiadomienie, jeżeli materiał dowodowy zostanie przeniesiony oraz przed upływem okresu przechowywania.

# Dodatkowa pomoc

Komenda policji: \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko osoby do kontaktu: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Prokuratura: \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko osoby do kontaktu: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

*Jeżeli dane kontaktowe policji lub prokuratury nie są znane, prosimy zadzwonić pod numer:*

- Jeżeli do przestępstwa doszło na terenie miasta Nowy Jork: Wydział Specjalny Nowojorskiej Policji ds. Ofiar pod numerem **646-610-7273**.
- Jeżeli do przestępstwa doszło w innym miejscu na terenie stanu: Infolinia stanu Nowy Jork dla ofiar napaści seksualnej: **1-844-845-7269**.

Kancelaria adwokacka: \_\_\_\_\_

Imię i nazwisko osoby do kontaktu: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

*Jeżeli dane kontaktowe kancelarii ds. pomocy dla ofiar lub w ramach programu kryzysowego dla ofiar gwałtu nie są znane, prosimy zadzwonić pod numer:*

- Infolinia stanu Nowy Jork dla ofiar napaści seksualnej i przemocy domowej: **1-800-942-6906**.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie [www.ovs.ny.gov](http://www.ovs.ny.gov) lub [www.health.ny.gov/prevention/sexual\\_violence/](http://www.health.ny.gov/prevention/sexual_violence/)



Department  
of Health